

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 41

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

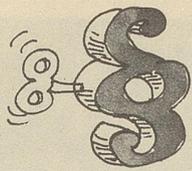
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



IV

### Bezirksgebäude Zürich («Efeuhüsi»)

Es steht uns bleischwerwiegend entgegen  
und wuchtet kolossal  
des Hohen Gerichtes Hauptportal;  
das ist von Trägheit und Amtes wegen  
volksmündlich für Alt und Jung  
«die erste Rechtsverweigerung».

O Volksmund, nimm dich in acht!  
Hast – etwa hinter Gitterstäben? –  
aus wilder Gattung fassadenkletternder Reben  
schon simples Efeu gemacht!  
Das «Efeuhüsi» rührt, auf alle Fälle  
botanisch anfechtbar, ans Kriminelle.

Man schlage die Augen empor  
zur Keilschrift über dem streitigen Tor:  
VNRECHT KEHR' VM!  
Wieviele Analphabeten  
sind stoßenderweise doch eingetreten ...  
Und mancher ward rechtskräftig stumm.

O großes Haus! O vielgeschmähter Ort!  
Sie täten hier, gestützt auf Paragraphen,  
beim kleinsten Fall noch einmal drüber schlafen ...  
Ach, welche Wirkung hätt' ein Widerwort?  
So gut wie keine.  
Denn Volksmundlügen haben lange Beine!



V

### Unter dem Gesetz des Sternenhimmels

O daß wir hochgetanzten Mücken  
einander mehr und göltiger beglücken,  
hängt doch am Ende unser Mückentanz  
vor einer höheren Instanz!



# Die Stadt ist Gift für die Frauen

Und nicht nur Städtluft macht Ihre Haut blass und grau. Licht und Sonne fehlen überall in dieser Zeit. Tun Sie etwas gegen Ihren «Winter-Teint»!

Lassen Sie sich von der Sonne bräunen, die immer scheint: **Heimsonne ORIGINAL HANAU**. Dann sehen Sie nicht nur sommerfrisch aus. Dann sind Sie braun und gesund! Eine Heimsonne ORIGINAL HANAU mit patentgeschütztem HA-FI-Kosmetikfilter spendet Ihnen Sommer-sonne – speziell auf Ihren Hauttyp abgestimmt. Sie wählen aus dem Bereich der Sonnenstrahlen die besonders hautwirksamen aus. Ihre Haut wird sportlich braun und jugendlich straff und rein und gesund. Ganz abgesehen von der gesundheitsfördernden Gesamtwirkung, die die ganze Familie gegen Infektionen und Erkältungen widerstandsfähiger macht.



**HÖHENSONNE®** –  
Gesundheit, die man sieht.

**HÖHENSONNE®** bereits ab  
Fr. 98.-



**HÖHENSONNE®**  
heißen nur die Heimsonnen von  
**ORIGINAL HANAU**

**HÖHENSONNE® 300**  
IKS-Nr. 31840

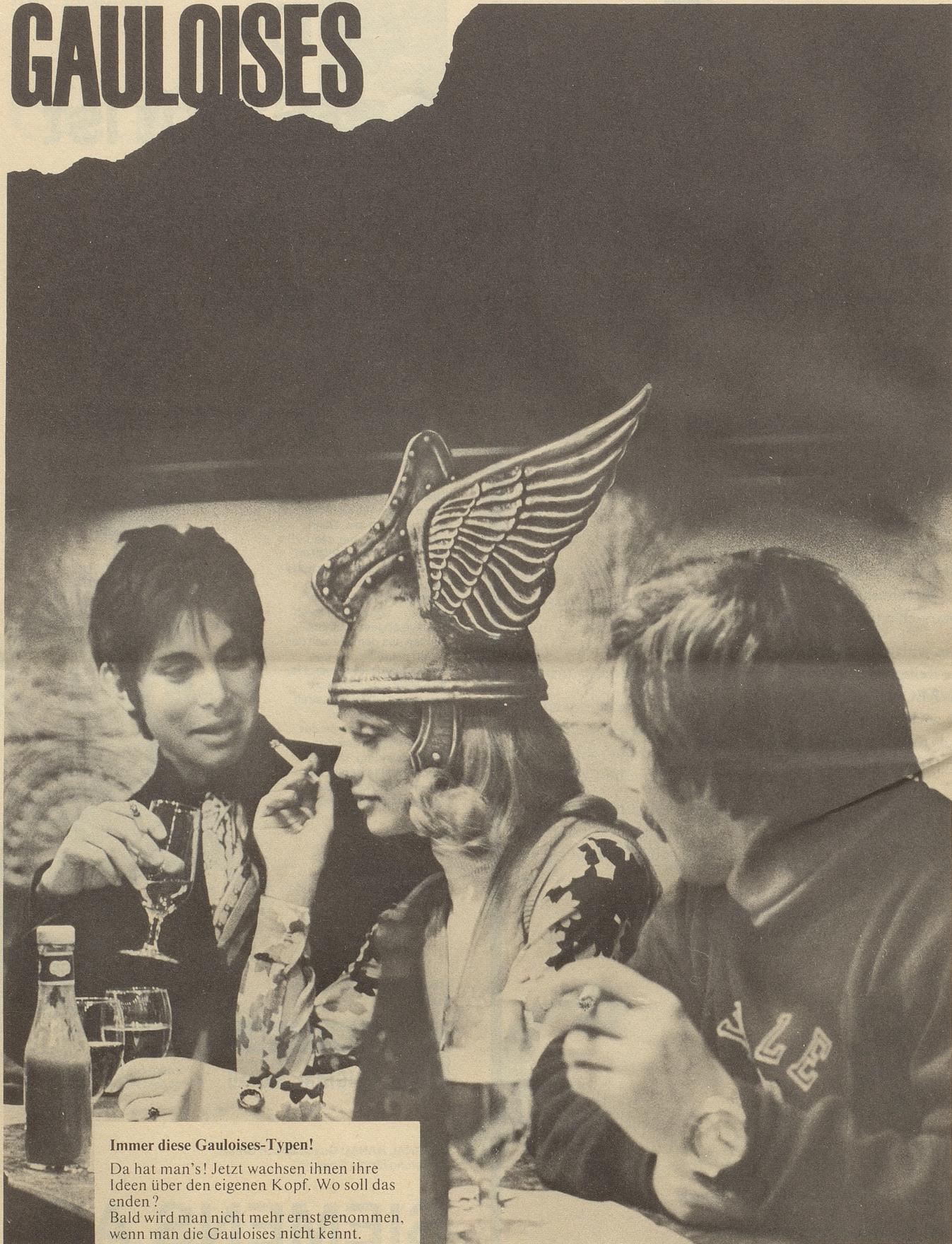
Fordern Sie farbige  
Prospekte an.

**ORIGINAL HANAU** Quarzlampen GmbH.  
Vertretung für die Schweiz:

# SIEMENS AG

Abteilung Haushaltgeräte  
8953 Dietikon-Fahrweid/ZH Zürich – Bern – Lausanne – Lugano

# GAULOISES



## Immer diese Gauloises-Typen!

Da hat man's! Jetzt wachsen ihnen ihre Ideen über den eigenen Kopf. Wo soll das enden?  
Bald wird man nicht mehr ernst genommen, wenn man die Gauloises nicht kennt.

Eine Cigarette, die nach nichts schmeckt ausser nach Tabak. Eine echte Cigarette.

**GAULOISES**

L 697